

Bản án số: 448/2017/HSST
Ngày: 28/12/2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Huỳnh Thị Việt Tiên

Hội thẩm nhân dân:

+ Bà Võ Thị Nam

+ Ông Trần Huỳnh

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Hồ Thị Kiều Trang - Cán bộ
Toà án nhân dân TP.Hồ Chí Minh.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia
phiên tòa:* Bà Trần Nguyễn Phương Thùy - Kiểm Sát Viên.

Ngày 28 tháng 12 năm 2017, tại trụ sở Toà án nhân dân Thành phố Hồ
Chí Minh, xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 663/2017/HSST, ngày
23/11/2017 đối với bị cáo:

DAVID KATENDE C ; giới tính: Nam; Sinh năm: 1988, tại Cộng hòa
Dân chủ C ; Quốc tịch: Congo; Thường trú: 1020 đường CC, phường L, TP. L
, Cộng hòa Dân chủ C ; Nơi ở: Không có nơi cư trú nhất định; Nghề nghiệp:
không; trình độ học vấn: 12/12; Con ông: RT và bà: RB ; hoàn cảnh gia đình:
có vợ và 01 con sinh năm 2016; Tiền án - tiền sự: Không. Bị bắt tạm giữ ngày
4/5/2017 và được trả tự do theo Quyết định trả tự do ngày 13/5/2017

Tạm giam ngày 07/7/2017 (có mặt).

Những người tham gia tố tụng khác:

Người phiên dịch:

Ông Võ Huỳnh T - thuộc Công ty Dịch thuật Phương Tây phiên dịch
cho bị cáo DAVID KATENDE C (có mặt).

NHẬN THẤY

Bị cáo bị Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh truy tố về
hành vi phạm tội như sau:

Năm 2016, DAVID KATENDE C nhập cảnh hợp pháp vào Việt Nam
02 lần. Thời gian lưu trú tại Việt Nam DAVID KATENDE C quen đối tượng
George (không rõ lai lịch). Do hộ chiếu Congo rất khó nhập cảnh vào nước
Pháp nên khi biết được George nhận làm hộ chiếu giả. DAVID KATENDE C

đề nghị và được George nhận làm hộ chiếu giả. Theo yêu cầu của George tháng 9/2016 David xuất cảnh ra khỏi Việt Nam để trên cơ sở dữ liệu theo dõi của Công an Việt Nam ghi nhận David đã rời khỏi Việt nam. DAVID KATENDE C đến và ở Campuchia hai ngày, sau đó nhập cảnh trái phép qua đường tiểu ngạch từ Campuchia vào Việt Nam sinh sống. Tháng 01/2017 George đưa cho DAVID KATENDE C hộ chiếu B0632996 mang tên Jerymy Robert Woodhouse, dán ảnh của DAVID KATENDE C do nước Cộng hòa Chile cấp và có dán biên “Thị thực” số: FN036190, ký hiệu DL, có đóng dấu “LÃNH SỰ QUÁN CHXHCN VIỆT NAM TẠI CANADA” chữ ký tên “Lê Hồng Thái”, cấp tại “CACK TSN” ngày 05/3/2017.

George cho DAVID KATENDE C biết George có một số tiền ở nước Anh chuyển đến nhưng không nhận được vì có vấn đề về thuế nên đề nghị DAVID KATENDE C mở tài khoản ngân hàng để nhận tiền cho George hứa trả 5% hoa hồng. DAVID KATENDE C đồng ý. Ngày 14/4/2017, DAVID KATENDE C cùng George sử dụng hộ chiếu B0632996 đăng ký mở tài khoản số 1660109886940001 (VND) và 1660109886940003 đứng tên chủ tài khoản: Jerymy Robert Woodhouse tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Sài Gòn (SCB) Phòng giao dịch Quận 4; ngày 19/4/2017 nhận thẻ ATM của tài khoản này. Ngày 20/4/2017 DAVID KATENDE C đến ngân hàng (SCB) Phòng giao dịch Quận 4 sử dụng tài khoản 1660109886940001 rút số tiền 4.963,27 bảng Anh, quy đổi thành 143.786.222 đồng thực tế rút 143.000.000 đồng (BL 173) và giao lại cho George tại khu vực Công viên 23/9 và được George chia 7.000.000 đồng. Ngày 21/4/2017 và ngày 04/5/2017 DAVID KATENDE C tiếp tục ra ngân hàng(SCB) Phòng giao dịch Quận 4 để rút tiền nhưng không rút được tiền thì bị phát hiện và bắt quả tang. Ngoài ra, vào tháng 4/2017 George còn đưa cho David một hộ chiếu tên Carol Moss có dán ảnh của David để đăng ký mở tài khoản tại Ngân hàng VIB chi nhánh Quận 4 và được George trả công 500.000 đồng. Tại Cơ quan điều tra David khai nhận hành vi phạm tội như trên và thừa nhận hộ chiếu B0632996 mang tên Jerymy Robert Woodhouse dán ảnh DAVID KATENDE C do do nước Cộng hòa Chile cấp và có dán biên “Thị thực” số: FN036190, ký hiệu DL là giả.

Theo Kết luận giám định số 928/KLGD ngày 30/6/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hồ Chí Minh xác định: Hình dấu vuông có nội dung: “210A VIETNAM-IMMIGRATION-TÂN SƠN NHẤT - 05 MAR 2017” trên tài liệu cần giám định ký hiệu A (hộ chiếu B0632996) so với hình dấu vuông có cùng nội dung trên tài liệu dùng làm so sánh ... không phải do cùng một con dấu đóng ra. Bản in thị thực số: FN036190 đề ngày 05/3/2017 trên tài liệu cần giám định ký hiệu A (hộ chiếu B0632996) được làm giả bằng phương pháp in phun màu.

Tại bản cáo trạng số 465/CT-VKS-P3 ngày 20/11/2017 của Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố bị cáo DAVID KATENDE C về tội “Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức” theo Khoản 1 Điều 267 của Bộ luật hình sự.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh sau khi tóm tắt nội dung phân tích tính chất vụ án, những tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ đã đề nghị Hội đồng xét xử xử phạt bị cáo DAVID KATENDE C 18-24 tháng tù về tội “Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức” theo Khoản 1 Điều 267 của Bộ luật hình sự.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận; trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo.

XÉT THẤY

Tại Cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay qua xét hỏi, bị cáo DAVID KATENDE C đã khai nhận hành vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng mà Viện kiểm sát nhân dân tối cao đã truy tố đối với bị cáo.

Căn cứ lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với các tài liệu chứng cứ khác đã được Cơ quan điều tra thu thập có trong hồ sơ vụ án xét đã có đủ cơ sở pháp lý kết luận: Năm 2016, DAVID KATENDE C (Quốc tịch Congo) nhập cảnh hợp pháp vào Việt Nam 02 lần. Thời gian lưu trú tại Việt Nam bị cáo DAVID KATENDE C quen đối tượng George (không rõ lai lịch) tự giới thiệu là công dân khối EU. Do hộ chiếu Congo rất khó nhập cảnh vào nước Pháp nên khi biết được George nhận làm hộ chiếu giả, bị cáo DAVID KATENDE C đề nghị và được George nhận làm hộ chiếu giả. Theo yêu cầu của George tháng 9/2016 DAVID KATENDE C xuất cảnh ra khỏi Việt Nam để trên cơ sở dữ liệu theo dõi của Công an Việt Nam ghi nhận David đã rời khỏi Việt nam. DAVID KATENDE C đến và ở Campuchia hai ngày, sau đó nhập cảnh trái phép qua đường tiểu ngạch từ Campuchia vào Việt Nam sinh sống. Tháng 01/2017, George đưa cho DAVID KATENDE C hộ chiếu B0632996 mang tên Jerymy Robert Woodhouse, dán ảnh của DAVID KATENDE C do nước Cộng hòa Chile cấp và có dán biên “Thị thực” số: FN036190, ký hiệu DL, có đóng dấu “LÃNH SỰ QUÁN CHXHCHN VIỆT NAM TẠI CANADA” chữ ký tên “Lê Hồng Thái”, cấp tại “CACK TSN” ngày 05/3/2017.

George cho DAVID KATENDE C biết George có một số tiền ở nước Anh chuyển đến nhưng không nhận được vì có vấn đề về thuế nên đề nghị bị cáo DAVID KATENDE C mở tài khoản ngân hàng để nhận tiền cho George hứa trả 5% hoa hồng. Bị cáo DAVID KATENDE C đồng ý. Ngày 14/4/2017, bị cáo DAVID KATENDE C sử dụng hộ chiếu B0632996 đăng ký mở tài khoản số 1660109886940001 (VND) và 1660109886940003 đứng tên chủ tài khoản: Jerymy Robert Woodhouse tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Sài Gòn (SCB) Phòng giao dịch Quận 4. Ngày 19/4/2017 nhận thẻ ATM của tài khoản này. Ngày 20/4/2017, bị cáo DAVID KATENDE C đến ngân hàng (SCB)- Phòng giao dịch Quận 4 sử dụng tài khoản 1660109886940001 rút số tiền 4.963,27 bảng Anh, quy đổi thành 143.786.222 đồng thực tế rút 143.000.000 đồng (BL 173) và giao lại cho George và được George chia 7.000.000 đồng. Ngày 21/4/2017 bị cáo DAVID KATENDE C đến ngân

hàng SCB - Phòng giao dịch Quận 4 để tiếp tục rút tiền nhưng ngân hàng thông báo không rút tiền ngay được. Ngày 04/5/2017, khi DAVID KATENDE C đến ngân hàng SCB - Phòng giao dịch Quận 4 làm thủ tục rút tiền thì bị phát hiện bắt quả tang. Trích xuất dữ liệu Camera tại ngân hàng SCB - Phòng giao dịch Quận 4 xác định người trực tiếp đến ngân hàng mở tài khoản và rút tiền vào các ngày 14/4/2017, 20/4/2017, 21/4/2017 và 04/5/2017 là DAVID KATENDE C .

Theo Kết luận giám định số 928/KLGD ngày 30/6/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hồ Chí Minh xác định: Hình dấu vuông có nội dung: “210A VIETNAM-IMMIGRATION-TÂN SƠN NHẤT - 05 MAR 2017” trên tài liệu cần giám định ký hiệu A (hộ chiếu B0632996) so với hình dấu vuông có cùng nội dung trên tài liệu dùng làm so sánh ... không phải do cùng một con dấu đóng ra. Bản in thị thực số: FN036190 đề ngày 05/3/2017 trên tài liệu cần giám định ký hiệu A (hộ chiếu B0632996) được làm giả bằng phương pháp in phun màu.

Tại Cơ quan điều tra, bị cáo đã khai nhận hành vi phạm tội như trên và thừa nhận biết hộ chiếu số B0632996 mang tên Jerymy Robert Woodhouse dán ảnh của bị cáo do nước Cộng Hòa Chile cấp và có dán biên thị thực số FN 036190 ký hiệu DL ngày 05/3/2017 là giả.

Với các hành vi phạm tội như đã nêu trên của bị cáo xét thấy cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố bị cáo DAVID KATENDE C “Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức” theo Khoản 1 Điều 267 của Bộ luật hình sự là có cơ sở đúng người, đúng tội. Đối với đối tượng tên George do không rõ lai lịch nên không có cơ sở đề điều tra làm rõ.

Xét bị cáo DAVID KATENDE C biết hộ chiếu số B0632996 mang tên Jerymy Robert Woodhouse dán ảnh của mình do nước Cộng Hòa Chile cấp và có dán biên thị thực số FN 036190 ký hiệu DL ngày 05/3/2017 là giả nhưng vẫn sử dụng mở tài khoản tại Ngân hàng SCB để rút số tiền 143.000.000 đồng (không rõ người chuyển tiền) để giao cho đối tượng tên George thu lợi 7.000.000 đồng là đã sử dụng tài liệu giả thực hiện hành vi trái pháp luật. Hành vi của bị cáo không những đã xâm hại đến nền trật tự quản lý hành chính và hoạt động đúng đắn của các cơ quan tổ chức mà còn gây mất trật tự an toàn xã hội nên cần xử phạt bị cáo nghiêm khắc mới có tác dụng giáo dục răn đe và phòng ngừa. Tuy nhiên cũng có xem xét cho bị cáo có thái độ khai báo thành khẩn, tỏ ra ăn năn hối cải. Nhân thân bị cáo tốt chưa có tiền án tiền sự lần đầu phạm tội để xem xét giảm nhẹ cho bị cáo một phần hình phạt.

Về tang vật vụ án: Cơ quan điều tra có thu giữ 01 gói đựng điện thoại có chữ ký niêm phong của DAVID KATENDE C ghi ngày 06/5/2017, theo Biên bản niêm phong ngày 06/5/2017 của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Hồ Chí Minh và 01 passport số OB0441950 mang tên DAVID KATENDE C do Nước Cộng hòa Congo cấp (**Hộ chiếu này được lưu giữ trong hồ sơ vụ án**) là tài sản cá nhân của bị cáo cần giao trả.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố bị cáo DAVID KATENDE C phạm tội “Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức”

Áp dụng Khoản 1 Điều 267, điểm p khoản 1 khoản 2 Điều 46 của Bộ luật Hình sự.

Xử phạt: Bị cáo DAVID KATENDE C 01 (một) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 07/7/2017 nhưng có khấu trừ cho bị cáo thời gian tạm giam trước đó từ ngày 04/5/2017 đến ngày 13/5/2017.

Áp dụng Điều 76 của Bộ luật Tố tụng Hình sự

Giao trả cho bị cáo 01 gói đựng điện thoại có chữ ký niêm phong của DAVID KATENDE C ghi ngày 06/5/2017, theo Biên bản niêm phong ngày 06/5/2017 của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Hồ Chí Minh.

Giao trả cho bị cáo 01 passport số OB0441950 mang tên DAVID KATENDE C do Nước Cộng hòa Congo cấp (Hộ chiếu này được lưu giữ trong hồ sơ vụ án)

(Theo biên bản giao nhận tang vật số 108/18 ngày 28/12/2017 của Cục thi hành án dân sự Thành phố Hồ Chí Minh)

Bị cáo nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, bị cáo được quyền kháng cáo để xin xét xử phúc thẩm.

Nơi nhận:

- TAND Tối cao; (1)
- TAND Cấp cao tại Tp.HCM (1)
- VKSND TP. HCM; (3)
- Cục THA DS; (1)
- Sở tư pháp; (1)
- Trại giam; (1)
- Bị cáo; (1)
- THA HS; (2)
- Phòng PC 53 - CA Tp. HCM; (1)
- UBND nơi bị cáo cư trú; (1)
- Lưu: VT, THS, hồ sơ; (25) (4)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Huỳnh Thị Việt Tiên